

# No tiene más excusas: necesita la vacuna contra la influenza

## Conozca los datos

- La vacuna contra la influenza es segura, no causa la enfermedad y puede brindarles protección a sus seres queridos.
- ¡ Transmita el mensaje y VACÚNESE!



## Hasta las personas sanas necesitan la vacuna contra la influenza.

La influenza es una enfermedad contagiosa que puede causar complicaciones graves como la neumonía. Incluso las personas sanas pueden enfermarse y tener que faltar al trabajo o a la escuela por varios días, o necesitar hospitalización. Se recomienda una vacuna anual contra la influenza a todas las personas, a partir de los 6 meses de edad en adelante. Las mujeres embarazadas, los niños pequeños, las personas mayores y las personas con ciertas afecciones médicas crónicas como asma, diabetes y enfermedad cardíaca tienen mayor riesgo de sufrir complicaciones graves por la influenza; por lo tanto, es sumamente importante para ellos que se vacunen contra la influenza todos los años.

## ¿Es segura la vacuna contra la influenza?

Sí. La vacuna contra la influenza es segura. Cientos de millones de estadounidenses recibieron las vacunas contra la influenza con total seguridad en los últimos 50 años y, además, se han realizado amplias investigaciones que respaldan la seguridad de las vacunas contra la influenza estacional. Cada año, los CDC trabajan conjuntamente con la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA) de los EE. UU. y otros socios, con el objetivo de garantizar los más altos estándares de seguridad para las vacunas contra la influenza.

## Los efectos secundarios más comunes de las vacunas contra la influenza son leves.

La vacuna contra la influenza no puede causar la enfermedad; sin embargo, puede causar efectos secundarios que pueden confundirse con la influenza. Los efectos secundarios de la vacuna inyectable contra la influenza incluyen dolor, enrojecimiento y/o inflamación en la zona de aplicación, dolor de cabeza, fiebre, dolores musculares y náuseas. Estos efectos secundarios NO son síntomas de influenza. En caso de que aparezcan, estos síntomas son leves y duran solo 1 o 2 días.

## Incluso si me enfermo, ¿no será rápida la recuperación?

No necesariamente. La influenza puede ser grave y cualquier persona puede contraerla y presentar complicaciones graves, incluso los niños, los adolescentes y los adultos sanos y activos. Aunque usted se recupere rápidamente, las personas que lo rodean pueden no correr la misma suerte. Usted puede transmitir la enfermedad a otra persona que sea más vulnerable a la influenza. Algunas personas pueden infectarse con el virus de la influenza, pero sin presentar síntomas. Durante este período, todavía puede contagiar el virus a otras personas. No sea usted quien transmita la influenza a sus seres queridos.

## ¿No puedo esperar y vacunarme cuando la influenza llegue a mi comunidad?

Es mejor vacunarse antes de que la influenza comience a propagarse. Deben transcurrir dos semanas, a partir de la vacunación, para que se creen anticuerpos en el organismo y quede protegido contra la influenza; por lo tanto, cuanto más pronto se vacune, más probabilidades tendrá de estar protegido cuando la influenza aparezca en su comunidad.

## Las vacunas contra la influenza no le transmiten la enfermedad.

Incluso si recibió una vacuna contra la influenza, hay algunas razones por las que todavía puede contraer la enfermedad o tener síntomas similares a los de la influenza:

- Usted pudo haber estado expuesto a un virus que no sea el de la influenza. La vacuna contra la influenza previene únicamente las enfermedades por virus gripales. No protege contra otros.
- Usted pudo haber estado expuesto a la influenza después de haberse vacunado, pero antes de que la vacuna hiciera efecto. Después de haber recibido la vacuna, tarda aproximadamente dos semanas para que su cuerpo esté protegido contra la influenza.
- Usted pudo haber estado expuesto a un virus de la influenza que fuera muy diferente a los virus incluidos en la vacuna de ese año. La vacuna contra la influenza brinda protección contra los virus de la influenza que, según las investigaciones, serán los más comunes durante la temporada entrante, pero puede haber otros virus de la influenza en circulación.
- Sin embargo, lamentablemente algunas personas que se vacunan contra la influenza pueden enfermar. La efectividad de la vacuna contra la influenza (o su capacidad para prevenir la enfermedad) puede variar de una temporada a otra, y también según quién reciba la vacuna. No obstante, si se enferma, la vacunación contra la influenza puede hacer que la enfermedad sea más leve de lo que hubiese sido en caso contrario.

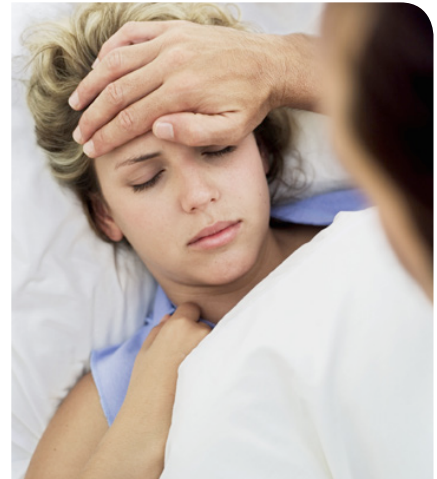
## No evite vacunarse por el solo hecho de que no le gustan las inyecciones.

El leve dolor de una vacuna inyectable contra la influenza no es nada en comparación con el malestar que provoca la enfermedad. La vacuna contra la influenza reduce el riesgo de que se enferme, de que sea hospitalizado y, además, evita que transmita el virus a sus seres queridos. En conclusión, vale la pena soportar cualquier pequeña molestia que sienta por los efectos secundarios leves de la vacuna inyectable contra la influenza, y así evitar contraer la enfermedad.

## Usted debe vacunarse contra la influenza todos los años.

Hay dos razones para vacunarse contra la influenza todos los años:

- a) los virus de la influenza cambian constantemente por lo que las vacunas contra esta enfermedad pueden actualizarse de una temporada a la siguiente. Para lograr la mayor protección, es necesario que reciba la vacuna de esta temporada.
- b) la protección inmunológica que una persona obtiene de la vacuna va disminuyendo en la medida que pasa el tiempo. Para lograr la mayor protección, es necesario recibir la vacunación anual.



## Vacúnese contra la influenzae

- Las vacunas contra la influenza se ofrecen en muchos lugares. Aunque no tenga un médico o un enfermero de cabecera, puede recibir la vacuna contra la influenza en cualquier otro sitio, incluidos los consultorios médicos, las clínicas, los departamentos de salud, las tiendas minoristas, las farmacias y los centros de salud; además, muchos empleadores y escuelas se encargan de administrar las vacunas.
- Use la herramienta para buscar vacunas en <http://vaccine.healthmap.org/> para encontrar los sitios en su comunidad donde se ofrece la vacuna contra la influenza.



For more information, visit <http://www.cdc.gov/flu> or call 1-800-CDC-INFO (800-232-4636).